



قافلة بين سينمائيات

ENTRE CINEASTAS

11ª Caravana de cine realizado por mujeres

Del 23 al 27 de mayo

Golem Zinemak. Azkuna Zentroa Alhóndiga Bilbao

KCD
Kultura Communication Desarrollo
ONGD
www.kcd-ongd.org

CINE INVISIBLE
FESTIVAL INTERNACIONAL
FILM SOZIALAK 2022 BILBAO

E
GARAPENERAKO
LANKIDETZAREN
EUSKAL AGENTZIA
AGENCIA VASCA DE
COOPERACIÓN PARA
EL DESARROLLO

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
BERROTHAZUN JUSTIZIA
EN SUARETE POLITIKAZOAN SALA
DEPARTAMENTO DE IGUALDAD
JUSTITIA Y POLÍTICAS SOCIALES

Bizkaia
Bizkaia erkidegoa
diputazioa foral

klaketa
arabe
الكلامة

golem alhóndiga

AZKUNA
ZENTROA
ALHONDIGA
BILBAO

(H)ABIAN

11ª CARAVANA "ENTRE CINEASTAS"

Todo está preparado para la 11ª Caravana de Cine Realizado por Mujeres "Entre cineastas" 2022.

El techo de cristal de las mujeres en el cine se comprueba enseguida en la mayoría de los festivales más conocidos: en la configuración del jurado, en las obras seleccionadas, en los premios y nominaciones, en las financiaciones de las películas, etc. Y precisamente, esta es la intención de la 11ª Caravana de Cine Realizado por Mujeres "Entre cineastas": romper este techo de cristal. En este sentido Klaketa Árabe y Kultura Communication y Desarrollo KCD ONGD sellaron hace ya 11 años una gran alianza para hacer visibles a mujeres cineastas en un mundo donde la industria cinematográfica tiene una fuerte inclinación por las películas dirigidas por hombres.

En la 11ª edición queremos hacer un pequeño homenaje a la primera mujer cubana que dirigió un largometraje de ficción, la cineasta Sara Gómez (1942/1974), ya que inauguraremos con su película "De cierta manera", recientemente remasterizada. Esta obra refleja los primeros esfuerzos que se realizaron después del triunfo de la revolución por erradicar los barrios más excluidos, y el coloquio estará dinamizado por Marilyn Solaya, directora de cine de Cuba. De la mano de la directora guatemalte-

ca Anaïs Taracena nos adentraremos en una historia de espionaje e intriga en unos de las épocas más represivas de Guatemala; Celina Escher, directora Salvadoreña/Suiza nos muestra una desgarradora historia sobre la criminalización del aborto en El Salvador; y gracias a la película de Silvia Voser, directora de cine de Suiza, conoceremos presencialmente a la escritora y activista senegalesa Ken Bugul, una de las voces más influyentes de la literatura femenina africana y que no dejará a nadie indiferente. Finalmente, la francesa Catherine Corsini nos mostrará a través de su ficción una historia muy actual de Francia, y la joven egipcia Neda Hegazi proyectará los cortometrajes realizados por varias mujeres en el taller de documental creativo del Cairo, organizado por Klaketa Árabe y KCD ONGD con el apoyo de la cooperación vasca.

En estos tiempos donde las verdades se vuelven frágiles, la Comunicación para la Transformación Social es algo imprescindible para el bien común global.

¡Súmate a La Caravana de Cine Realizado por Mujeres "Entre cineastas"!

J. Carlos Vázquez Velasco

Director

Kultura Communication Desarrollo "KCD" ONGD

Festival Internacional de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao

11ª CARAVANA "ENTRE CINEASTAS"

Fechas: 23 al 27 de mayo

Lugar: Cines Golem - Azkuna Zentroa Alhóndiga Bilbao

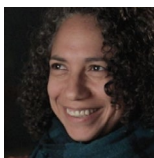
Sesiones: 17:00 h, 19:20 h, 21:30 h.

Entradas: 2,70€ por sesión.

PROGRAMACIÓN

LUNES 23

17:00 h, 19:20 h, 21:30 h



19:20 h. Sesión con invitación.

A través de la web: www.kcd-ongd.org

Presentada por KCD ONGD, la documentalista egipcia Amal Ramsis, directora de cine y Fundadora de "Entre Cineastas"; Caravana de cine realizado por Mujeres, y la directora cubana Marilyn Solaya.



- **MAHSHI**

Taller de Documental Creativo realizado por mujeres El Cairo, Egipto 2021, 10 mins. V.O. árabe, SUBT. castellano.

- **DE CIERTA MANERA. Sara Gómez**

Documental. Cuba, 1974, 78 mins. V.O. castellano.

Seleccionada entre las películas más significativos de 1977 por la Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica

El barrio Miraflores, construido en 1962 con el trabajo de los que irían a habitarlo, es un resultado de los primeros esfuerzos que realizaron inmediatamente después del triunfo de la revolución por erradicar los llamados barrios de indigentes. Estos barrios albergaban gran parte del antiguo sector marginal de nuestra población. En esta película intervinieron, junto a los actores, algunos personajes reales, en una trampa que combina el documento y el análisis con la ficción, y que revela el conflicto entre los viejos hábitos culturales del marginalismo que luchan por perpetuarse y una nueva concepción de la vida.

MARTES 24

17:00 h, 19:20 h, 21:30 h



19:20 h. Sesión presentada por KCD ONGD.

Contaremos con la participación de Carla Molina, directora de fotografía del documental “El Silencio del Topo”; y la documentalista egipcia Neda Hegazi, que vendrá a presentarnos los cortos del Taller de Documental Creativo realizado por mujeres de El Cairo.



- **THE ROAD**

Taller de Documental Creativo realizado por mujeres El Cairo, Egipto 2021, 6 mins. V.O. árabe, SUBT. castellano.

- **EL SILENCIO DEL TOPO. Anaïs Taracena**

Documental. Guatemala, 2021, 91 mins. V.O. castellano, SUBT. inglés.

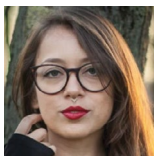
Premio Tim Hetherington Award en Sheffield Doc/Fest 2021 en Reino Unido, Premio al mejor documental en la cate-

goría "Nuestra América" en DocsMX 202, Premio Gilda Viera de Mello en Festival Internacional de Cine de Derechos Humanos de Ginebra (FIFDH), Premio Biznaga de plata a mejor documental en Festival de Cine de Málaga 2022.

A finales de los años 70's el periodista Elías Barahona, alias "El topo", se infiltró en el corazón de uno de los gobiernos más represivos de Guatemala. Hoy, la búsqueda de esta insólita historia abre grietas en los silencios de un país.

MIÉRCOLES 25

17:00 h, 19:20 h, 21:30 h



19:20 h. Sesión presentada por KCD ONGD y la directora suizo-salvadoreña Celina Escher.

*** Con servicio de intérprete de lengua de signos.**

- **I LOVE YOU, I HATE YOU**

Taller de Documental Creativo realizado por mujeres El Cairo, Egipto 2021, 7mins. V.O. árabe, SUBT. castellano.

- **FLY SO FAR. Celina Escher**

Documental. El Salvador, Suiza, 2021, 89 mins. V.O. castellano, inglés, SUBT. castellano.

Premio al mejor largometraje de Centroamérica y el Caribe en Costa Rica Festival Internacional de Cine (CRFIC) 2021, Premio del jurado en la categoría de películas iberoamericanas en Seattle International Film Festival, Premio del jurado, en Festival des Libertés de Bruselas.

Fly So Far sigue a Teodora y las 17 en su lucha para recuperar su libertad. Debido a la criminalización del aborto, han sido sentenciadas a 30 años en prisión como consecuencia de una emergencia obstétrica. Sus testimo-

nios y casos son una evidencia de la violencia por parte del Estado en contra de las mujeres, pero también de la resiliencia colectiva, la solidaridad y la sororidad.

JUEVES 26

17:00 h, 19:20 h, 21:30 h



19:20 h. Sesión presentada por KCD ONGD, la directora suiza Silvia Voser y la protagonista del documental “Ken Bugul, la que nadie quiere”; la escritora senegalesa Marietou Mbaye.



* Con servicio de traducción simultánea e intérprete de lengua de signos.

- **KEN BUGUL, LA QUE NADIE QUIERE.** Silvia Voser Documental. Senegal, Suiza, Francia, 2013, 62 mins. / V.O. francés, SUBT. castellano.

Ken Bugul es una escritora senegalesa que vive donde su alma está arraigada, en África. Ken Bugul es el estilo. En su trabajo y en su vida. Es energía y gusto por la libertad. Novela tras novela, pinta un cuadro de su vida como mujer, sus amores, sus penas y la relación entre su continente y Occidente. Todo son encuentros, roces, chispas y belleza. Seamos de donde seamos, vivamos donde vivamos en este mundo, su risa es nuestra risa, sus lágrimas son nuestras lágrimas, sus esperanzas son las nuestras. Tienen el mismo brillo, el mismo sabor salado, la misma frescura. Escribir, dice Ken Bugul, es deslumbrar a los sentidos, y los sentidos no tienen colores.

- **DRUMS**

Taller de Documental Creativo realizado por mujeres El Cairo, Egipto 2021, 12 mins. V.O. árabe, SUBT. castellano.

- **LA FRACTURE. Catherine Corsini**

Ficción. Francia, 2021, 98 mins. V.O. francés, SUBT. castellano.

Premiado a mejor actriz secundaria en los Premios César de 2021, premiada en el Festival de Cine de Cannes en la sección oficial en 2021.

Raf (Valéria Bruni Tedeschi) y Julie (Marina Foïs), una pareja a punto de romper, se encuentra en un servicio de urgencias a punto de asfixiarse en la tarde de una gran protesta de los "chalecos amarillos" en París. Su encuentro con Yann (Pio Marmaï), un manifestante herido y enfadado, echará por tierra sus certezas y prejuicios. En el exterior, la tensión aumenta y pronto el hospital tiene que cerrar sus puertas y el personal se ve desbordado. La noche será larga...